



Bützflether Handball Blatt



Mit Ortschafts-Lokalteil

Sonnabend, 15.09.2018

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 3 / Jg. 21

Heimspiele in Bützfleth

Sonntag, 16.09.2018

13:15 männl. Jgd. C
mJC : Wisch/Dollern
15:00 Regionsliga Frauen
3. Damen : MTV Himmelpf.
17:00 Landesliga Männer
1. Herren : VfL Fredenbeck 3

Drochtersen

Samstag, 22.09.2018

13:45 weibl. Jgd. E
wJE 1 : TuS Harsefeld
15:15 weibl. Jgd. C
wJC 2 : TV Schiffdorf
17:00 weibl. Jgd. A Landesliga
wJA : Findoff/Woltmershshn.
19:00 Regionsoberliga Männer
2. Herren : VfL Horneburg 2

Sonntag, 23.09.2018

10:15 männl. Jgd. D
mJD : VfL Fredenbeck
11:45 männl. Jgd. C
mJC : TuS Zeven
13:30 weibl. Jgd. B
wJB 2 : VfL Sittensen
15:15 weibl. Jgd. C Landesliga
wJC : TuS Jahn Hollenstedt
17:00 Landesliga Frauen
1. Damen : HG PHOENIX



Warum in die Ferne schweifen? Das Beachhandballturnier in Cuxhaven war in diesem Jahr eine ganz tolle Sache - super Wetter und super Teilnehmer(innen); Bericht auf Seite 5

Und noch ein Lokalderby

Die 1. Herrenmannschaft hatte die Saison mit einem Lokalderby gegen den SV Beckdorf begonnen. Man trennte sich damals unentschieden durch einen Strafwurf in den letzten Sekunden. Es folgte auswärts ein ungefährdeter Sieg in Sottorum und nun steht am Sonntag, den 16. September das nächste Heimspiel auf dem Terminkalender. Es ist wieder ein Lokalderby. Unsere Herren empfan-

gen Fredenbecks Dritte. Die hat bisher noch keinen Punkt abgegeben. Es spielt also der Landesligadritte gegen den Tabellenführer. Das könnte eine sehr spannende Partie werden. Auch unsere 1. Damenmannschaft hatten sich ihren Saisonstart besser vorgestellt. In Bremerhaven gab es eine 3-Tore-Niederlage. Vor heimischem Publikum tritt das Team erst in einer Woche am Sonntag,

den 23. 09. gegen die HG PHÖNIX an. Fan-Unterstützung ist erwünscht. Und auf die hoffen natürlich auch die zehn anderen Mannschaften, die an den nächsten beiden Wochenenden ihre Heimspiele bestreiten.

Das nächste Handball
Blatt erscheint am
29.09.2018



TECHNISCHE SYSTEME

Elektrotechnik

Energiekonzepte

Bautechnik

**Spitzenleistung
in Handwerk und Technik!**



**Unser Engagement
für Stade und die
Region.**

**Für alle Menschen,
die hier zu Hause sind.**

Die Stadtwerke Stade unter-
stützen aktiv Vereine, kultu-
relle Aktivitäten und soziale
Projekte im Landkreis.

Und auch unsere Mitarbeiter
engagieren sich in vielfäl-
tiger Weise ehrenamtlich.

So profitieren auch Sie
von unserem Heimvorteil.



CWS



Stadtwerke Stade
Ihr Energiebündel vor Ort

www.stadtwerke-stade.de

 **PHYSIOTHERAPIE**
Karsten Meyhöfer

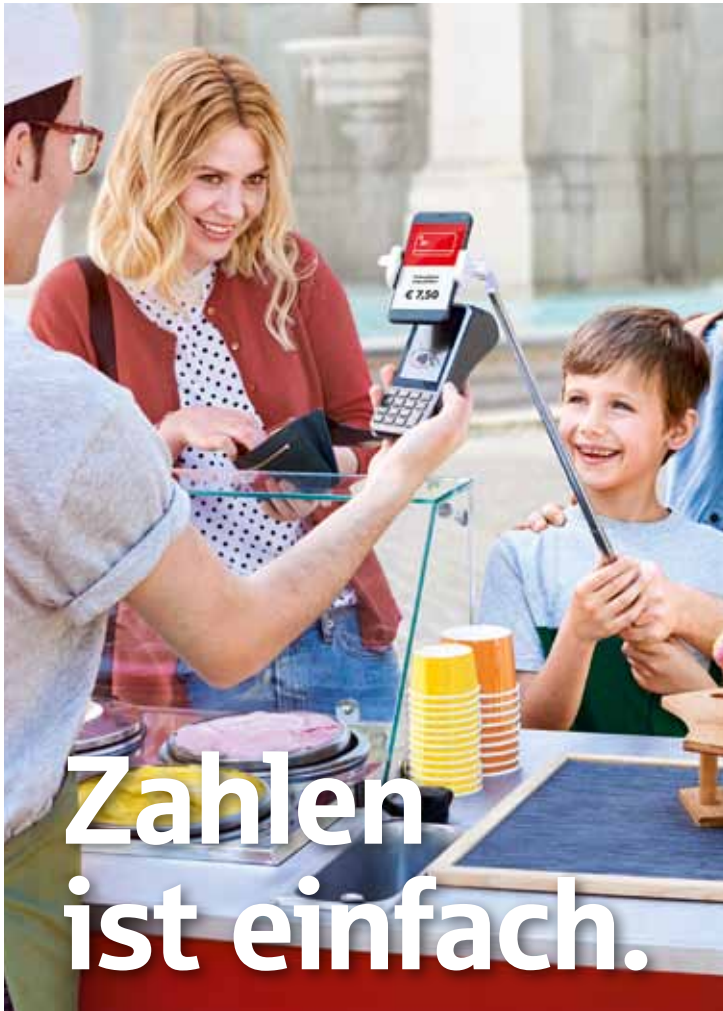
Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

 **bestattungen meyer**

Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209
Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de



**Zahlen
ist einfach.**



spk-sal.de

**Weil man dafür nichts weiter als das Han-
dy braucht. Jetzt App* „Mobiles Bezahlen“
runterladen.**

* Für Android™ und bei teilnehmenden Sparkassen verfügbar.
Android ist eine Marke von Google LLC

 **Sparkasse**
Stade-Altes Land

Drei Stunden Ortsratsratssitzung

Das war eine Mammut-Sitzung am Mittwochabend im Dorfgemeinschaftshaus. Auf der Tagesordnung standen 19 TOP im öffentlichen Teil. Es ist wegen der Drucklegung für diese Ausgabe des BHB nicht möglich, im Detail von der Sitzung zu berichten. Etliche Themen werden wir im nächsten BHB ausführlich behandeln. In der Einwohnerfragestunde ging es gleich um ein schwieriges emotionales Thema, nämlich um die konfliktbeladene Wohnsituation im Tannenweg. Die Anwohner warten auf Antworten auf ihre „Brandbriefe“ und auf aktive Hilfe seitens der Verwaltung und der Politik. Und ausgerechnet dieser TOP musste in

den nichtöffentlichen Teil der Sitzung verschoben werden. Eine umfangreiche Darstellung der Planungen für die Brücken- und Straßenbaumaßnahmen am Borsteler Weg gab Gerd Allers von der Stadtverwaltung. Zur Freude der Ortsratsmitglieder und auch der vielen Zuhörer aus dem Borsteler Weg waren alle Anregungen und Änderungsvorschläge zur technischen Durchführung dieser Baumaßnahme in die überarbeiteten Planung eingeflossen. Dieser Planung stimmte auch die FDP-Fraktion zu, allerdings mit dem Vorbehalt, dass dies nur bei (dem von ihr erwarteten) Wegfall der umstrittenen STRABS, gelte. Details in der nächsten

Ausgabe. Die Ausschreibung für den Bau der Brücke am Borsteler Weg musste übrigens erneut erfolgen, weil die drei Angebote die geplanten Kosten überschritten.

Stadtbaurat Kolk berichtete über die Auswirkungen des Urteils des OLG Lüneburg hinsichtlich des „Lärmurteils“ (das BHB berichtete in der letzten Ausgabe). Im Moment herrscht bei Kläger und Beklagtem Ratlosigkeit darüber, wie man mit dem Urteil umgehen solle. Über Personalien, Zuschussanträge und die weiteren Tagesordnungspunkte werden wir in der kommenden Ausgabe des BHB ausführlicher berichten. Peter W. Schneiderei

Die Landfrauen sagen: „Plastikmüll?- Ohne uns!“

Die Landfrauen Kehdinger Moor starten ihr Winterprogramm mit einem Frühstück im Gasthaus von Stemm in Bützfleth am Samstag, 22. September um 09:30 Uhr. Kaufen, aufreißen, wegschmeißen - der Plastikmüll bleibt. Es ist Zeit

zum Umdenken. Diese Vermüllung hat fatale Folgen für Umwelt, Tier und Mensch. Aber jeder kann einen Beitrag dazu leisten, den enorm gestiegenen Plastikverbrauch zu reduzieren. Dazu wird die Referentin Alexandra Miemczyk alltags-

taugliche Anregungen geben. Die Kosten für das Frühstück betragen 13,80 € inkl. Cocktailempfang. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen und zahlen 2,50 € zusätzlich. Weitere Infos und Anmeldung bei Marina Klefke, Tel.: 04146/5651.

Austräger für Abbenfleth gesucht

Für die Verteilung des BHB Bützflether Handballblattes suchen wir per sofort eine Austrägerin/einen Austräger. Details bitte bei Herrn Peter Ryborz, Tel. 04146 1245, Pryborz@web.de, erfragen.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
15.09.	14:00	Familiennachmittag Moorkieker	Bürgerverein Bützfleth	Vor Ort, im Aschhorner Moor
22.09.	09:30	Landfrauen-Frühstück	Landfrauen Kehdinger Moor	Gasthof von Stemm
22.09.	11:00-17:00	Tag der Chemie	DOW, Olin, Triseo	DOW Werksgelände
23.09.	13:00	Flohmarkt rund ums Kind	Flohmarktteam Kita Bützfleth	Kita und DGH
27.09.	19:30	Abschlusschießen Kleinkaliber	Schützenverein Bützfleth	Schießstand „Kl. Helgoland“
30.09.	10:00-17:00	3rd US Ford Reunion	Marcus Hölting & Team	Festung Grauerort
30.09.	11:00-14:00	Hundeschwimmen	Trägerverein Freibad	Freibad
07.10.	10:00	Platttdt. Erntedankgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
12.10.	19:30	Laternenfest für Kinder	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
13.10.	14:30	Kinderdisco Ernteball	Löschgruppe Bützflethermoor	„Hartlef's Gasthof“ Moor
13.10.	20:00	Feuerwehr- und Ernteball	Löschgruppe Bützflethermoor	„Hartlef's Gasthof“ Moor
16.10.	19:30	Offener Stammtisch	„attraktives Bützfleth“	NN

Plissees

Design-Plissees by Manedi

Junges Design schafft neue Perspektiven – Farblich abgestimmte und trendorientierte Plissees von erfal.

www.erfal.de
Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

Rohne Decoration

· Vorhänge · Polsterei
· Textile Bodenbeläge · Sonnenschutz

Deichstraße 2, 21683 Bützfleth
Tel.: 04146-302
www.rohne-decoration.de

erfal



Wiesner

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

Das
Handball Blatt
im Internet

Die Online-Ausgabe
finden Sie unter

www.
buetzflether-handball-blatt.
jimdo.com

Gut vorbereitet, aber nicht gut gestartet

Schon Mitte Juni sind wir gut erholt in die Vorbereitung für die Saison 2018/2019 gestartet. Zu aller Freude durften wir gleich mit dem geliebten Cooper-Test starten. Unser neues Trainerteam um Grit Herling und Julia von der Reith war positiv überrascht über unseren Fitnessstand. Es folgten sieben Wochen Konditions- und Krafttraining. Diese waren dankenswerterweise sehr abwechslungsreich gestaltet - in der Halle, am Strand, an den Treppenstufen auf dem Deich, im Freibad oder auf der Tartanbahn in Drochtersen. Wir gingen alle an unsere Grenzen und versuchten uns von Training zu Training zu steigern. Unsere Highlights waren dieses Jahr das Modified Strongmantraining von Artur Becker. Bei diesem Training entdeckt man Muskeln, von denen man gar nicht wusste, dass sie gar existieren. Ein Training der anderen Art war ebenfalls eine Bodycombat-Einheit. Es stellte sich



Die 1. Damenmannschaft startete mit einer Niederlage in die neue Saison

heraus, dass nicht alle dieselben Koordinationsfähigkeiten haben. Manche sahen bei dieser Boxeinheit aus wie kleine Klitschkos, andere wiederum als würden sie versuchen eine Wespe hektisch aus dem Weg zu räumen. Um unseren Zusammenhalt weiter zu stärken, trafen wir uns zum gemeinsamen Grillen bei unserem alten Co-Trainer und näherten uns dem Element Wasser mit dem Kanu. Den Abschluss unsere ersten sieben Wochen war ein erneuter Cooper-Test. Danach verabschiedeten wir uns in eine einwöchige Pause. Es folgten noch fünf weitere Trainingswochen. Wir starteten mit einem intensiven Training bei unserer liebe Katja. Trainingslager und Trainingsspiele durften natürlich nicht fehlen. Anfang August bestritten wir unser Trainingslager zusammen mit der weiblichen Jugend C. Wir feilten weiter an unsere Sprintfähigkeiten und übten Spielzüge ein. Abschließend spielten wir gegen den VfL Fredenbeck 1-2. Da verkauften wir uns gut und setzten unser neu Erlerntes gut in die Tat um. Außerdem bestritten wir noch ein Spiel gegen den VfL Stade 1+2. Auch konnten wir entscheidende Akzente setzen, die hoffentlich Stabilität und Sicherheit für die Saison mit sich bringen. Im heimischen BüDro-Turnier schwächelten wir etwas. Trotz allem zeigte sich auch, dass wir als Team gut zusammenspielen können, aber noch lernen müssen dies in den entscheidenden Momenten abzurufen.

Bericht: Madlen Goossen

Am 03.09.2018 traten wir hochmotiviert zu unserem ersten

Punktspiel der Saison beim LTS Bremerhaven an. Aber leider konnten wir das, was wir uns vorgenommen hatten nicht in die Tat umsetzen. Bremerhaven führte von Beginn an und spielte eine sehr harte Deckung. Uns wurden zwar 11 Strafwürfe zuerkannt, die wir bis auf einen auch verwandelten, aber wir spielten einfach ohne den nötigen Druck. Auch der Rückraum zeigte sich zu wenig torgefährlich. Zudem wurde in der Abwehr an der ein oder anderen Stelle geschlafen. Dadurch kassierten wir unnötige, einfache Gegentore. Der Halbzeitstand spiegelte die Leistung mit 15:14 gut wieder.

In der 2. Halbzeit zeigten wir uns zwar leicht verbessert, aber das reichte nicht. Lediglich Iska von Holten rief eine gute Leistung im Tor ab und hielt dadurch die Niederlage von 28:25 in Grenzen. Fazit: Scheiß Start, aber es gibt auch ein Rückspiel! Die nächsten zwei Wochen nutzen wir, um uns intensiv auf das Derby am 15.09 in Bremerförde vorzubereiten.

Wir sind guter Dinge und wissen was wir eigentlich können. Diese Leistung werden wir nun wieder versuchen aus uns heraus zu kitzeln! Markiert euch schon mal den 15.09 in eurem Kalender. Wir würden uns freuen, wenn ihr dort den Weg nach Bremervörde findet.

Anpfiff ist um 15:30 Uhr
Bericht: Madlen Goossen



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderit
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderit@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Peter Ryborz
Tel.: 04146 1245
eMail: Pryborz@web.de

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Versicherungsrecht

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel: 04141/2181 u. 3262
Fax: 04141/47181
rechtsanwaelte@bilzhause.de

EAB
wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!

**EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH**
Anlagentechnik
in Perfektion

Fliethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

„Elbstrandboys“ in Cuxhaven mjC beim Beachmasters 2018 in Cuxhaven

Nachdem aufgrund von Sturmwarnung das Beachhandball-Turnier in Cuxhaven zunächst angesagt werden musste, wurde ein zweiter Anlauf versucht - erfolgreich. Freitag um 14:30 machte sich der Tross auf den Weg. Die Freude war den Spielern deutlich anzumerken. Die ausgelassene Stimmung vom Bus wurde etwas gedämpft, als wir das gesamte Equipment über den Deich zum Zeltplatz 21 schleppen mussten. Hier zeigten die Jungs ein einziges Mal konditionelle Schwächen.

Am Freitag wurde die Umgebung erkundet und am Abend ein Blick in die Disco geworfen. Da sich zu dem Zeitpunkt augenschlich nur jüngere Jahrgänge im Zelt aufhielten, entschlossen wir uns im Zelt „Werwolf“ zu spielen. Spannend die Jungs mal außerhalb der Halle zu erleben.

Am Samstag wollten wir einige Ideen für das Spielen im Sand wiederholen, da in den Sommerferien nicht immer alle im Freibad waren. Da liefen uns jedoch die „Sandqueens“ des TuS Augustfehn über den Weg. Der Trainer, ein alter Bekannter, und wir beschlossen doch eher ein Freundschaftsspiel zu bestreiten. Dieses Engagement wurde auch ins erste Spiel übertragen. So verloren wir zwar gegen einen übermächtigen Gegner, konnten aber unsere Leistung abrufen. So zog es sich auch durch die anderen Spiele. Die Gegner eher höherklassig und meist auch körperlich klar überlegen.

Nichts desto trotz konnten wir einige Halbzeiten sehr positiv gestalten. Eine Hz. verloren wir durch das „Golden Goal“, andere weil wir nicht so viele 2 Punktewürfe wie der Gegner über Linie gebracht hatten.

Ein Spiel wurde sogar verdient gewonnen. Somit hatten wir uns für den Folgetag für die Hauptrunde qualifiziert. Ausschlaggebend für die tolle Leistung wohl auch das permanente gegenseitige Anfeuern der Sandqueens aus dem Oldenburger Umland.

So wurde auch der Abend, nachdem das Ahoibad unsicher gemacht wurde, mit den Mädels gemeinsam im Zelt verbracht. Dadurch blieb den Trainern und Betreuern Zeit sich auszutauschen und den sternklaren Himmel zu genießen. Die Nachtruhe wurde heute auch deutlich später eingeläutet.

Erster Prüfstein am Sonntag, der spätere Turniersieger. Zu aller Überraschung führten wir bis zur 6 Minute, was den Trainer schier zur Verzweiflung brachte. Leider zog sich das durch alle Spiele. Gut gespielt und nicht gewonnen. Toll trotzdem die Einstellung und die Tatsache dass sich an dem Wochenende jeder mehrfach in die Torschützenliste eintragen konnte. Wir haben richtig tolle Tore gesehen, im Laufe des Turniers sogar hier und da eine Pirouette oder Kempversuche. Die Torhüter Lasse, Mats, C.J. und Kjell wuchsen mit unglaublichen Paraden und Flug-einlagen über sich hinaus.

So wie dieses Wochenende, machen die Jungs richtig Spaß. Ein dickes DANKESCHÖN an Frank für die Organisation vom Mannschaftszelt uvm.. Danke auch an Max, der extra später nachgefahren ist, um Tjorben nach Cuxhaven mitnehmen zu können.

Als Elbstrandboys spielten:
C.J. Müller, Falk Hippauf, Kjell Schwarz, Lasse Angelstein, Mats Pfefferle, Maurice Dieckmann, Nils Ehlers, Pepe Neugebauer und Tjorben Braack
Bericht: Dirk Schwarz



1. Herren mit Sieg in Sottrum

Das Unentschieden im ersten Spiel vor heimischem Publikum gegen den SV Beckdorf wird von vielen sicherlich als Punktverlust gewertet werden. Eine gewisse Abschlussschwäche, mangelnde Coolness in der Schlussphase und zu wenig Biss und Siegeswillen führten dazu, dass wir leider hinter unserem Anspruch zurückblieben.

Bei unserem ersten Auswärts-spiel in Sottrum trafen wir auf einen athletischen, hochmotivierten, aber sehr fairen Gegner, der noch vielen Mannschaften in Erinnerung bleiben wird. Vorweg ist zu sagen, dass wir an unserer Abschlussschwäche aus dem ersten Saisonspiel gearbeitet hatten und somit seit langer Zeit wieder die magische 30-Tore-Marke durchbrachen. Insbesondere schafften wir es, unsere Außenspieler häufig in gute Wurfpositionen zu bringen, was diese auch zu nutzen pflegten. Darüber hinaus hatten wir die beiden aktuellen Hauptakteure des Gegners gut unter Kontrolle, wobei auch eine kurzzeitige Verletzung eine

Rolle spielte. Über ein 3:3, 7:6 und 11:12 erarbeiteten wir uns eine etwas komfortablere aber auch knappe 13:16-Halbzeitführung. Als Hauptgrund dafür ist zu nennen, dass wir definitiv als ein Team auftraten und endlich wieder Spaß und Freude auf dem Spielfeld zu vernehmen war. Leider wurden immer noch zu viele Möglichkeiten zum Ergebnisausbau ausgelassen, andererseits wusste Sottrum durchaus mit platzierten Würfeln zu überzeugen.

Wir schafften es, gut aus der Halbzeitpause zu kommen und konnten trotz des dezimierten Kaders den Druck aufrechterhalten. Das gipfelte in einem 24:33-Zwischenstand fünf Minuten vor Spielschluss. Ob der 29:35-Endstand jetzt als smarte Kraftersparnis oder anders interpretiert werden kann, sei jedem selbst überlassen. Es trugen sich alle Feldspieler in die Torschützenliste ein und rundeten somit auch im Gesamtüberblick eine geschlossene Mannschaftsleistung ab.

Bericht: M. Engelke

Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

Gravieren - Lasern

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560
fleischer@-gallant@t-online.de
www.fleischer@-gallant.de

Gestalten Sie mit uns
Gegenwart und Zukunft!



Olin Corporation beschäftigt über 6.000 Mitarbeiter in 25 Ländern und ist Weltmarktführer in der Chlor-Alkali-Branche und für Epoxid-Harze sowie eines der führenden Unternehmen für chlorierte Kohlenwasserstoffe. Unsere Mitarbeiter gestalten unsere Zukunft und unseren Unternehmenserfolg. Wir stehen für Vielfalt, Integrität und Fairness im Umgang miteinander.

Wir bieten spannende Aufgaben, die wir attraktiv vergüten und obendrein noch mit ausgezeichneten Sozialleistungen versehen.

Für 2019 suchen wir Auszubildende zum/r:

- Chemikanten/in
- Industriemechaniker/in
- Elektroniker/in für Automatisierungstechnik
- Elektroniker/in für Betriebstechnik

Quereinsteiger sind ebenfalls willkommen!

Bewerbungen bis zum 30.09.18
an: fjobsde@OlinBC.com



Blue Cube Germany Productions GmbH & Co. KG
Bützflether Sand 2, 21683 Stade, www.olin.com > Careers

Bau der Seniorenwohnanlage

Für alle sichtbar hat vor kurzem der Bau der Seniorenwohnanlage am Obstmarschenweg begonnen. Anfang Juli wurden die Betonpfähle gesetzt, jetzt ist bereits das Innen-Mauerwerk des Erdgeschosses zu sehen. Geplant ist, so Astrid Eggert

6 m² großen Balkon. Die Wohnanlage ist mit einem Fahrstuhl ausgestattet. Im Außenbereich werden ca. 44 Parkplätze angelegt, davon 2 Behindertenparkplätze.

Astrid Eggert und Katharina Goedecke erklärten, dass



Bau der Seniorenwohnanlage am Kreisel an der Einmündung der Deichstraße schreitet schnell voran

und Katharina Goedecke von den Stader Betreuungsdiensten, die Wohnanlage im September/Oktober 2019 zu eröffnen. Mittlerweile sind alle Gewerke - bis auf die Außenanlagen - per öffentlicher Ausschreibung vergeben worden, zur Freude der beiden Geschäftsführerinnen auch an eine große Anzahl von Firmen aus unserer Region. Öffentlich geförderter und somit subventionierter Wohnraum entsteht allerdings nicht.

Auf der rund 19 x 37 m großen Grundfläche wird im Erdgeschoss eine Arztpraxis angesiedelt, die zweite Gewerbefläche im EG wird ebenfalls an einen Nutzer aus dem Bereich Gesundheitswesen vermietet. Hinzu kommt im EG ein großzügiger Gemeinschaftsraum, der sowohl von den Mietern als auch von Vereinen oder Privatpersonen genutzt werden kann. Dieser Raum ist von außen zugänglich. In der 1. und 2. Etage werden insgesamt 18 Seniorenwohnungen entstehen, davon 4 mit rd. 77 m² Wohnfläche und 14 mit rd. 53 m². Alle Wohnungen haben einen eigenen rund-

grundsätzlich keine Service-Pauschale erhoben wird. Denn die Mieter können sich ihren gewünschten Service aus dem Angebotskatalog der Stader Betreuungsdienste individuell zusammenstellen. Für eine so relativ kleine Anlage wäre ein hauseigener Service unwirtschaftlich, sprich zu teuer. Es wird z.B. daran gedacht, für Hausmeisterdienste einen Mieter der Wohnanlage zu gewinnen. Der würde - so die Erfahrung aus anderen Einrichtungen der Stader Betreuungsdienste, die Bedürfnisse seiner Mitbewohner am besten kennen.

Hinsichtlich der zu erwartenden Miete für die Wohnungen können noch keine konkreten Aussagen gemacht werden. Das wird erst möglich sein, wenn letztlich alle Kosten bekannt sind. Die Wohnungen werden mit gutem Standard seniorengerecht ausgestattet. Die Nachfrage ist gut, gleichwohl können sich Interessenten nach wie vor unter der Telefonnummer 04141 4263500 informieren oder als Interessent eintragen lassen.

Peter W. Schneiderei

DOW öffnet seine Werkstore zum „Tag der Chemie“

Mit der Industrie auf dem Bützflether Sand leben die Bürger seit Jahrzehnten. Aber man sieht die Anlagen nur von außen. Kaum einer weiß, was hinter den Zäunen wie produziert wird. Nur die wenigsten, wenn sie nicht gerade dort arbeiten, sind schon einmal auf dem Werksgelände gewesen.

DOW, Olin und Trinseo präsentieren am 22. September den Besuchern in einer Ausstellung innovative Technologien und Produktionsanwendungen der 17 Produktionsanlagen auf ihrem Werksgelände. Fachkundige Mitarbeiter führen die Gäste mit Bustouren durch das rund 550 Hektar große Industrie-Areal und erklären, wie aus dem Salz der norddeutschen Tiefebene Kunststoffe und Spezialchemi-

kalien werden. Neben Informationen zu Chemie und Produktionsprozessen steht Unterhaltung für Alt und Jung auf dem Programm. Einen besonderen Überblick können sich schwindelfreie Gäste während einer Gondelfahrt mit dem Kran verschaffen. Auf einer Bühne finden Tanzvorführungen und musikalische Darbietungen statt. Eine gute Möglichkeit für die Bützflether Bürger, sich vor Ort ein Bild von den Chemieanlagen und den dort angewendeten Techniken zu machen und Fragen zu stellen. Möglicherweise entwickelt sich daraus eine persönliche Sichtweise bezüglich der aktuell im Zusammenhang mit den Chemiewerken diskutierten Umweltthemen.

Peter Schneiderei

QUALITÄT FÜHRT ZUM ERFOLG

Matthäi Bauunternehmen
GmbH & Co. KG
Gnarrenburger Str. 195

27432 Bremervörde
Fon +49 4761 999-0
bremervorde@matthaei.de

M
MATTHÄI
www.matthaei.de





Entdecke das Aha-Erlebnis am Tag der Chemie im Werk Stade

am **22. September 2018** von **11.00** bis **17.00** Uhr

- Parkplätze sind bei der Aluminium Oxid Stade GmbH, Johann-Rathje-Köser-Straße in Bützfleth, für Sie ausgewiesen. Von dort starten Shuttle-Busse zur Rundfahrt durch das Chemiewerk und zum Festplatz.
- Fahrradstellplätze finden Sie am Besuchereingang (Westwache) bei Dow.
- Aus Sicherheitsgründen bitten wir Sie das Mitbringen von größeren Taschen, Rucksäcken etc. zu vermeiden.



Kunststofffenster und Haustüren – für jeden Haustyp

Modernste Fertigungsanlagen und die langjährige Erfahrung unserer Fachhandwerker schaffen präzise Ergebnisse. Wir fertigen Fenster und Haustüren in individuellen Ausführungen. Der LINDEMANN-Service reicht von der Beratung bis hin zur Produktion und Montage.



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Klarenstrecker Damm 23 | 21684 Stade
info@lindemann-gruppe.de | www.lindemann-gruppe.de | Tel 04141 526-0



2 x FÜR SIE IN STADE



Filiale CITY
Hökerstr. 42 • 21682 Stade
04141/44443

Filiale Marktkauf
Drosselstieg 77 • 21682 Stade
04141/6902733



www.intersport-rolff.de
facebook.com/intersportrolff

BEWEGEND ANDERS



Ingenieurbüro für
technische Fachplanung &
Arbeitsschutzkoordination

www.co-cti.com

Service-Disziplinen

- > SiGeKo & Bauleiter
- > Sicherheitsingenieure & FASi
- > QM / 9001 & SCC Auditoren
- > Projekt Ingenieure & Claim Manager
- > Inspektoren & Konstrukteure

Büro Nord in Stade:

☎ 0 41 41 / 79 76 773

✉ office.stade@co-cti.com



VERLÄSSLICH

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte innovative Ideen.



Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 • 21662 Stade
www.aos-stade.de

